



**QORTI TAL-MAGISTRATI (GĦAWDEX)
ĠURISDIZZJONI SUPERJURI
SEZZJONI ĠENERALI**

**MAGISTRAT DOTTOR BRIGITTE SULTANA
LL.D., LL.M. (CARDIFF), ADV. TRIB. ECCL.
MELIT.**

Illum, il-Ġimgħa, 24 ta' Frar 2023

Rikors numru: 108/2022 BS

Kummissarju tat-Taxxi

-vs-

Erik Anders Gunna Lits Litsegård

Il-Qorti;

Din hija deċiżjoni finali dwar rikors tal-Kummissarju tat-Taxxi mressaq bis-saħħa tal-Artikolu 9 tal-Ordni dwar l-Assistenza Reċiproka għall-Irkupru ta' Talbiet li Għandhom x'jaqsmu ma' Taxxi, Dazji u Mizuri Oħra (Legislazzjoni Sussidjarja numru 460.08 – Avviż Legali numru 153 tas-sena 2012) li permezz tiegħu qed jintalab li l-Qorti (1) tinnotifika lill-intimat bir-rikors u d-dokumenti annessi miegħu; u (2) tordna r-registrazzjoni tad-dokumenti

annessi mar-rikors sabiex tali dokumenti jiġu dikjarati bhala titolu eżekuttiv;

Ir-rikors tal-Kummissarju tat-Taxxi pprezentat fid-19 ta' Settembru, 2022 jaqra kif ġej:

ILLI d-Direttiva tal-Kunsill 2010/24/UE dwar l-Assistenza Reċiproka għall-Irkupru ta' Talbiet li għandhom x'jaqsmu ma' Taxxi, Dazji u Mizuri Ohra tas-16 ta' Marzu 2010 tippromwovi u tirregola l-kollaborazzjoni bejn Stati Membri fir-rigward ta' irkupru ta' taxxa u/jew dazju dovuta minn debituri ta' Stat Membru partikolari li jinsabu f' territorju ta' Stat Membru ieħor, u mizuri ohra;

ILLI din id-Direttiva giet implimentata fil-Liġi ta' Malta permezz tal-Ordni ravvizat fl-Avviz Legali Nru. 153 tas-sena 2012 liema Avviz Legali dahal fis-seħħ fl-ewwel (1) ta' Jannar 2012 u jippermetti lil[l-]Ministru responsabbli għall-Finanzi u x-Xogħol, bhala l-awtorità kompetenti, sabiex jiġbor taxxa dovuta fi Stati Membri ohra fejn id-debitur jinsab ġewwa Malta;

ILLI ai termini tad-Direttiva imsemmija [sic], l-awtorità kompetenti Svediza [sic], ossija l-awtorità applikanti, għamlet talba għall-assistenza lill-esponent Kummissarju tat-Taxxi f'isem il-Ministru responsabbli għall-Finanzi u x-Xogħol, sabiex l-esponent jirkupra taxxa li hi dovuta lill-istess awtorità applikanti;

ILLI l-intimat għandu taxxa dovuta lill-awtorità applikanti Svediza [sic] fl-ammont ta' żewġ miljuni, tmien mija u hamsa u erbghin elf, sebgha mija u tmien mitt Krona Svediza (SEK2,845,708), li huma ekwivalenti għal mitejn, tlieta u sebghin elf, mitt Ewro u tmienja u hamsin centenzmi

(€273,100.58), kif jidher mill-Istrumenti Uniformi li jippermettu Infurzar hawn annessi u immarkati [sic] bħala Dok. 'A', Dok. 'B' u Dok. 'Ċ', oltre interessi skont il-ligi;

ILLI l-intimat huwa indikat li jinsab gewwa Malta u għalhekk l-esponent qed jipproċedi sabiex jirkupra l-ammont hawn fuq imsemmi stante li l-imsemmi dejn qed jitqies daqslikieku kien dejn dovut lill-Gvern ta' Malta ai termini tal-Arikolu 9 tal-imsemmi Avviż Legali;

ILLI l-esponent hu sodisfatt illi fir-rigward ta' din it-talba ta' irkupru ġew imħarsa r-rekwiziti rilevanti kollha tal-imsemmija Direttiva;

ILLI madankollu, l-intimat għandu dritt għal traduzzjoni tal-istess Dok. 'A', Dok. 'B' u Dok. 'Ċ' f'wahda mill-lingwi [sic] uffiċċjali [sic] tal-Unjoni Ewropea jew ta' Malta. Fir-rigward ta' dan qiegħed jiġi allegat dokument ma' dan ir-rikors, u immarkat [sic] bħala Dok. 'D' sabiex l-intimat ikun speċifikament infurmat illi tali rikjesta għandha ssir fi żmien sebat (7) ijiem mid-data ta' notifika ta' Dok. 'A', Dok. 'B' u Dok. 'Ċ';

GHALDAQSTANT u in vista tas-suespost, l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti sabiex, ai termini tas-sub-artikoli 9(6) u (7) tal-imsemmi Avviż Legali, fl-ewwel lok tordna li kopja ta' dan ir-rikors flimkien mad-dokumenti hawn annessi u mmarkati bħala Dok. 'A', Dok. 'B', Dok. 'Ċ' u Dok. 'D' jiġu notifikati lill-intimat skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, u fit-tieni lok sabiex tordna r-registrazzjoni tad-dokumenti hawn annessi u mmarkati bħala Dok. 'A', Dok.

‘B’ u Dok. ‘Ċ’ bhala kopja ufficċjali [*sic*] tagħha, sabiex tali dokumenti jikkostitwixxu titolu eżekuttiv.

B’digriet tal-10 ta’ Ottubru 2022 il-Qorti ordnat in-notifika tar-rikors u tad-dokumenti miegħu annessi lill-intimat bil-fakoltà li jippreżenta risposta fi żmien għoxrin (20) jum u appuntat ir-rikors għad-9 ta Novembru, 2022 fid-8:45am.

Wara diversi tentattivi sabiex jiġi notifikat l-intimat dan ġie effettivament notifikat fil-15 ta’ Novembru, 2022.

Fl-1 ta’ Diċembru, 2022 l-intimat tramite il-legali tiegħu ppreżenta nota li permezz tagħha ammetta t-talbiet fil-konfront tiegħu.

Fis-seduta tat-12 ta Jannar 2023 il-Qorti filwaqt li hadet konjizzjoni tan-nota ddifferit ir-rikors għas-sentenza għas-seduta tal-24 ta Frar, 2022.

Ikkunsidrat:

Fatti.

Fit-12 ta’ Ottubru 2020 l-awtoritajiet fiskali ġewwa l-Iżvezja bagħtu lill-awtoritajiet Maltin talba sabiex dawn tal-aħħar jgħinu lil tal-ewwel jiġbru taxxa dovuta ġewwa l-Iżvezja mill-intimat liema talba saret fit-termini tad-**Direttiva tal-Kunsill 2010/24/UE dwar l-Assistenza Reċiproka għall-Irkupru ta’ Talbiet li għandhom x’jaqsmu ma’ Taxxi, Dazji u Mizuri oħra.**

L-Istrument Uniformi li Jippermetti l-Infurzar mibgħut mill-awtorità applikanti fl-Iżvezja – kopja tinsab f’pagna 5 tal-proċess – jiċcertifika illi l-intimat għandu jhallas is-somma globali ta’ mitejn u tlieta u sebghin elf mitt ewro u tmienja u hamsin ċenteżmu (€273,100.58ċ).

Konsiderazzjonijiet tal-Qorti.

Ir-rikors promotur gie intavolat bis-sahha tal-**Legislazzjoni Sussidjarja 460.08** li implimentat fil-ligijiet Maltin id-Direttiva tal-Kunsill 2010/24/UE dwar l-Assistenza Reċiproka għall-Irkupru ta' Talbiet li għandhom x'jaqsmu ma' Taxxi, Dazji u Mizuri Ohra, intiza sabiex tiffacilita l-gbir tat-taxxi dovuti lill-Istati Membri individwalment minn persuni li jkunu jirrisjedu fi Stat Membru Ewropew iehor.

Skont Artikolu 9 tal-Ligi Sussidjarja 460.08:

- (5) L-awtorità rikjesta, meta tircievi l-istrument li jippermetti l-infurzar, tista' titlob lill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, jew lill-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) fil-kompetenza superjuri tagħha, kif ikun il-każ, permezz ta' rikors, biex tordna r-registrazzjoni tal-imsemmi dokument, u biex tiddikjara li r-rekwiziti rilevanti tad-Direttiva jkunu ġew imħarsa. It-talba għandha tiġi speċifikata fil-munita Maltija;
- (6) Il-Qorti għandha tordna li kopja tal-imsemmi rikors u tad-dokument għandhom jiġu notifikati lid-debitur u lil kull parti oħra indikata fir-rikors;
- (7) Il-Qorti għandha tordna r-registrazzjoni tad-dokument inkwistjoni, u d-dokument għandu jikkostitwixxi titolu eżekuttiv;
- (8) Ir-Registratur tal-Qrati għandu jżomm record u kopja tar-rikorsi kollha li għalihom japplika dan l-artikolu. Huwa għandu minnufih jinforma lill-awtorità rikjesta kull meta issir notifika ta' dak ir-rikors u kull meta tiġi

identifikata jew tinqala' diffikultà b'konnessjoni mal-eżekuzzjoni ta' xi notifika b'hal din.

Huwa ben ċar u dan mill-artikolu tal-liġi sussidjarja applikabbli, li mhux mitlub li l-Qorti tagħmel xi indaġini dwar il-fondatezza tat-talba mill-awtorità rikjedenti. Il-liġi titfa' l-oneru tal-indaġini dwar il-fondatezza tat-talba mill-awtorità rikjedenti fuq il-Kummissarju tat-Taxxi b'hal l-awtorità kompetenti kif delegata mill-Ministru għall-Finanzi. Kulma hu meħtieġ għalhekk da parti tal-Qorti huwa li ssir il-verifika li l-Istrument Uniformi anness mar-rikors jissodisfa r-rekwiziti formali u li l-intimat gie notifikat skont il-liġi.

B'referenza għall-**Artikolu 14 tad-Direttiva 2010/24 u għall-Artikolu 12 tal-L.S. 460.08** ma jirriżultax illi l-strument uniformi li l-awtorità applikanti qed titlob li jkun enforzabbli b'hal titolu eżekuttiv fil-Gzejjer Maltin gie kontestat ġewwa l-Iżvezja¹. Mhux talli hekk iżda l-intimat ippreżenta fl-atti odjerni nota li permezz tagħha ammetta t-talbiet magħmula fil-konfront tiegħu.

DECIDE:

Għal dawn il-motivi l-Qorti qed tiddeċiedi r-rikors tal-Kummissarju tat-Taxxi tat-18 ta' Dicembru 2020 bil-mod segwenti:

- 1. Tilqa' t-talbiet tal-Kummissarju tat-Taxxi;**
- 2. Tordna r-registrazzjoni tal-Istrument Uniformi li Jippermetti l-Infurzar mibgħut mill-Awtoritajiet**

¹ Artikolu 12 tal-L.S. 460 b'hal l-Artikolu 14 (1) tad-Direttiva 2010/14 jipprovdu illi tali kontestazzjoni trid issir fl-Istat Membru tal-awtorità applikanti u mhux fl-Istat Membru tal-awtorità rikjesta.

**Żvedizi u dan ai termini tal-Artikolu 9(7) tal-Liġi
Sussidjarja 460.08;**

**3. Tiddikjara li tali dokument għandu jitqies bħala
titolu eżekuttiv ġewwa Malta.**

Bl-ispejjeż kontra l-intimat.

(ft.) Dr Brigitte Sultana
Magistrat

(ft.) John Vella
D/Registratur

Vera Kopja

Għar-Registratur